**Kontrastivní gramatika II**

**ATR31007**

**ATR30007**

**Anotace**

Cílem kurzu je vytvořit základní přehled o syntaktickém systému současné spisovné ruštiny v porovnání s češtinou, a blíže se seznámit s problematikou mezijazykové asymetrie a interference v této oblasti. Syntax bude pojímaná nejen jako jedna ze složek jazykového systému, ale také z hlediska komunikativního, což dovoluje zaměřit se na jazyk v procesu jeho fungování a užívání. Důraz je kladen na komparaci syntaktických prostředků obou příbuzných jazykových systémů v úzu a rovněž na systematizaci znalostí o strukturních ekvivalentech s ohledem na oboustranný převod. Teoretické poznatky budou ilustrovány na konkrétním jazykovém materiálu a následně procvičovány.

**Sylabus**

1. Úvod do předmětu. Základní syntaktické pojmy. Porovnání jazykového systému ruštiny a češtiny z hlediska systémových syntaktických shod a rozdílů.

2. Věta jako základní syntakticko-sémantický celek. Asymetrický větný model v ruštině.

3. Negace a větná struktura.

4. Sponové sloveso a jeho ekvivalenty.

5. Větné členy. Podmět.

6. Klasifikace predikátů. Odlišné slovesné vazby.

7. Charakteristika vedlejších větných členů.

8. Vyjadřování bytí a vlastnění.

9. Polovětné útvary a slovesné kondenzátory.

10. Aktuální členění. Slovosled.

11. Způsoby vyjádření objektivní a subjektivní modality.

12. Funkčně-sémantická diferenciace souvětí.

13. Koherence a koheze textu.

**Literatura**

BĚLIČOVÁ, H. a L. UHLÍŘOVÁ. *Slovanská věta*. Praha: Euroslavica, 1996.

ČESAL, B. a E. VYČICHLOVÁ. *Cvičení z ruské syntaxe I*. Plzeň: PF, 1996.

ČESAL, B. a E. VYČICHLOVÁ. *Cvičení z ruské syntaxe II. Souvětí.* Plzeň: PF, 1997.

FLÍDROVÁ, H. a S. ŽAŽA. *Синтаксис русского языка в сопоставлении с чешским*. Brno: Tribun EU, 2013.

KUBÍK, M. a kol*. Русский синтаксис в сопоставлении с чешским*. Praha: SPN, 1982.

MISTROVÁ, V. a kol. *Cvičebnice ruské gramatiky*. Praha: Polyglot, 2004.

ŽAŽA, S. *Ruština a čeština v porovnávacím pohledu*. Brno: Masarikova univerzita, 1999.

БАБАЛОВА, Л., С. КОКОРИНА. *Практикум по русской грамматике 2. Синтаксис простого и сложного предложения*. Москва: Русский язык, 2011.

ГЛАЗУНОВА, О. Грамматика русского языка. Санкт-Петербург: Златоуст, 2010.

ХИМИК, В. Практический синтаксис русского языка. Санкт-Петербург: Златоуст, 2001.

**Další doporučená literatura**

BARNETOVÁ, V., H. BĚLIČOVÁ-KŘÍŽKOVÁ, O. LEŠKA a Z. SKOUMALOVÁ. *Русская Грамматика 2*. Praha: Academia, 1979.

BĚLIČOVÁ, H. *Sémantická struktura věty a kategorie pádu*. Praha: Academia, 1982.

BĚLIČOVÁ, H. a J. SEDLÁČEK. *Slovanské souvětí*. Praha: Academia, 1990.

HRABĚ, V. *Polovětné vazby a kondenzace „druhého sdělení“ v ruštině a v češtině*. Praha: AV, 1964.

BAUER, J., MRÁZEK, R. a S. ŽAŽA. *Příruční mluvnice ruštiny pro Čechy II*. Praha: SPN, 1960.

ZIMEK, R. *Problematika spony v ruštině v porovnání s češtinou*. Praha: SPN, 1963.

НОРМАН, Ю. *Когнитивный синтаксис русского языка.* Москва: Флинта, 2013.

БУХАРИН, В. *Коммуникативный синтаксис в преподавании русского языка как иностранного*. Москва: Русский язык, 1986.

*Практический курс синтаксиса русского языка*. Praha: SPN, 1977.

*Русская грамматика II. Синтаксис*. Москва: Наука, 1980.

**Požadavky ke zkoušce**

1. prezence

2. příprava domácích úkolů

3. aktivní účast v semináři

4. vypracování referátů k teoretickým otázkám

5. absolvování závěrečné písemné zkoušky